



**STANDARD  
100**



**LEATHER  
STANDARD**



**ORGANIC  
COTTON**

# Application

**OEKO-TEX® STANDARD 100 /  
LEATHER STANDARD /  
ORGANIC COTTON**

Edition 02.2024

**OEKO-TEX®**  
International Association for Research and Testing in  
the Field of Textile and Leather Ecology.  
Associação Internacional para a Investigação e Ensaios  
no Domínio da Ecologia Têxtil e do Couro

OEKO-TEX Service GmbH  
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich  
+41 44 50126 00  
[www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com)



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

To the Institute / Ao Instituto

Hohenstein Textile Testing Institute  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim  
Germany

## Application

## Pedido

### General indication:

If an article consists of both textile and leather components it will either be tested and certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100/ORGANIC COTTON or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, in fact dependent on, if the dominant or mainly part (visible surface, mass) of the article consists of textile material or leather. The applicant will receive only one certificate and label for the article(s). The final decision on this (particularly also at ambiguous cases) has the mandated and certifying institute.

Please mark what applicable

### 1 Choice of certificate

#### 1.1 Please select the product you are applying for:

- OEKO-TEX® STANDARD 100
- OEKO-TEX® LEATHER STANDARD
- OEKO-TEX® ORGANIC COTTON (100% organic cotton)
- OEKO-TEX® ORGANIC COTTON blended (>70% organic cotton)

#### 1.2 According to which test criteria do you want your products to be certified?

For more information about the annexes please refer to sections 5.2.1 as well as 4.3.5 of the OEKO-TEX® STANDARD 100 Standard. In case of a LEATHER STANDARD certification, this question is only relevant for non-leather components of the certification.

- Annex 4
- Annex 6

### Indicação geral:

Se um artigo for constituído por componentes têxteis e de couro, cada um será testado e certificado de acordo com OEKO-TEX® STANDARD 100 ou OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, dependendo se a parte predominante ou principal (superfície visível, massa) do artigo é constituída por material têxtil ou couro. O requerente receberá apenas um certificado e uma etiqueta do(s) artigo(s). A decisão final nestes casos (particularmente nos casos ambíguos) é do instituto mandatado e certificador.

por favor assinalar o que aplicável

### Escolha do certificado

#### Por favor, seleccione a certificação pretendida:

- OEKO-TEX® STANDARD 100
- OEKO-TEX® LEATHER STANDARD
- OEKO-TEX® ORGANIC COTTON (100% algodão orgânico)
- OEKO-TEX® ORGANIC COTTON blended (>70% algodão orgânico)

#### De acordo com que critérios de ensaio deseja que os seus produtos sejam certificados?

Para mais informações sobre os anexos, por favor consultar as secções 5.2.1 e 4.3.5 da Norma OEKO-TEX® STANDARD 100. No caso de uma certificação LEATHER STANDARD, esta questão só é relevante para componentes que não são em couro.

- Anexo 4
- Anexo 6



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

### 1.3 What is the reason for your application?

- Initial certification  
 Certificate renewal  
 Certificate modification

### Qual é a razão do seu pedido?

- Certificação inicial  
 Renovação do certificado  
 Modificação do certificado

Applicant

Requerente

|                    |                    |  |
|--------------------|--------------------|--|
| <b>Firm</b>        | Empresa            |  |
| <b>Street No.</b>  | Rua                |  |
| <b>ZIP-Code</b>    | Código postal      |  |
| <b>City</b>        | Cidade             |  |
| <b>State</b>       | Estado             |  |
| <b>Country</b>     | País               |  |
| <b>Phone / FAX</b> | Telefone / Fax     |  |
| <b>Homepage</b>    | Página na Internet |  |
| <b>E-mail</b>      | E-mail             |  |

Responsible person (technical)

Pessoa responsável (técnico)

|                    |                |  |
|--------------------|----------------|--|
| <b>Name</b>        | Nome           |  |
| <b>Phone / FAX</b> | Telefone / Fax |  |
| <b>E-mail</b>      | E-mail         |  |

Responsible person (marketing/sale)

Pessoa responsável (marketing/vendas)

|                    |                |  |
|--------------------|----------------|--|
| <b>Name</b>        | Nome           |  |
| <b>Phone / FAX</b> | Telefone / Fax |  |
| <b>E-mail</b>      | E-mail         |  |

Due to their independent status for the purposes of quality assurance, the testing institute and certification body are obliged to keep all data secret. Therefore the institute gives a guarantee of absolute secrecy. These data of the application are exclusively used to determine the number of tests necessary for the certification.

Contact details (company, responsible person, address, e-mail address, telephone and fax number) as well as information about the certificate (certificate number, name of products, product class, information validity, etc.) are transmitted during the certification process to the OEKO-TEX® Service

Devido ao seu estatuto independente, o instituto e/ou a organização de certificação é obrigado a manter confidencial toda a informação fornecida neste pedido. Neste sentido o instituto dá garantia de sigilo absoluto. Estes dados são utilizados exclusivamente para determinar o número de ensaios necessários para a certificação.

Os detalhes de contacto (empresa, pessoa responsável, morada, endereço de e-mail, número de telefone e fax), bem como a informação sobre o certificado (número do certificado, nome dos produtos, classe dos produtos, validade, etc.) são transmitidos durante o processo de certificação à Asso-



STANDARD 100



LEATHER STANDARD



ORGANIC COTTON

GmbH / OEKO-TEX® Secretariat, Genferstrasse 23, CH-8027 Zurich and processed there further.

Information in the application regarding used colorants, chemicals, auxiliaries and source materials as well as 3<sup>rd</sup> party certifications may be verified with the respective supplier directly.

Any missing, unclear or contradictory entries in the application form may delay the certification process.

This application is valid only when bearing an authorized signature on page 21.

ção OEKO-TEX®, Genferstrasse 23, CH-8027 Zurique e aí processadas posteriormente.

A informação contida neste pedido relativa aos corantes utilizados, produtos químicos, auxiliares e matérias primas, bem como certificações de 3<sup>a</sup> parte, pode ser verificada directamente junto do respectivo fornecedor.

Qualquer ausência de informação ou informação pouco clara e contraditória no formulário do pedido pode atrasar o processo de certificação.

Este pedido só é válido quando tiver assinatura autorizada na página 21.

**1.4 Have you ever applied or are you currently applying for a certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100 and/or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD with another institute?**

**Alguma vez solicitaram ou estão atualmente a solicitar um certificado de acordo com OEKO-TEX® STANDARD 100 e/ou OEKO-TEX® LEATHER STANDARD a outro instituto?**

yes,

sim

Institute, if available certificate number:

Instituto, se disponível o número do certificado:

no

não



STANDARD 100



LEATHER STANDARD



ORGANIC COTTON

## 2 Description of the products

## Designação dos produtos

at renewal, extension process possibly request of change

Durante o processo de renovação/extensão é possível efetuar pedido de alterações

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 3 Product class concerned

See also to STANDARD 100 or rather to OEKO-TEX® LEATHER STANDARD (Pt. 4.3 and Annex 4, possibly 6)

## Classe dos produtos em causa

Ver também o STANDARD 100 ou OEKO-TEX® LEATHER STANDARD (Pt. 4.3 e Anexo 4, possivelmente 6)

- I Products for babies
- II Products with direct contact to skin
- III Products without direct contact to skin
- IV Decoration material

- Produtos para bebé
- Produtos em contacto directo com a pele
- Produtos sem contacto directo com a pele
- Material de decoração

## 4 At renewal and extension process only

Details of the certificate to be renewed

## Apenas nos processos de renovação e extensão

Detalhes do certificado a renovar

Number of the certificate

Número do certificado

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

Date of certification

Data de certificação

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

End of the period of validity

Fim do período de validade

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## 5 Applicant

## Requerente

### 5.1 To fill out at application OEKO-TEX® STANDARD 100

### Para preencher no pedido OEKO-TEX® STANDARD 100

- Trader and/or retailer

Agente e/ou retalhista



STANDARD 100



LEATHER STANDARD



ORGANIC COTTON

- Producer
- In which production stages
- Ginning
  - Fibre production
  - Spinning
  - Weaving
  - Knitting
  - Dyeing
  - Printing
  - Finishing
  - Coating
  - Sewing, making-up
  - Heat treatment process
  - Others

please fill in / por favor preencher

- Produtor
- Em que fase de produção
- Descaroçamento
  - Produção de fibras
  - Fiação
  - Tecelagem
  - Tricotagem
  - Tingimento
  - Estamparia
  - Acabamentos
  - Revestimentos
  - Confeção
  - Processo de tratamento térmico
  - Outros

## 5.2 To fill out at application OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

- Trader and/or retailer
- Producer
- In which production stages
- Semi-finished leather (e.g. Wet-blue, Wet-white, etc.)
  - Crust
  - Dyed Crust
  - Finished leather
  - Leather fibre board
  - Leather garment, ready made
  - Other leather article, ready made (e.g. bags)
  - Others

please fill in / por favor, preencher

## Para preencher no pedido OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

- Agente e/ou retalhista
- Produtor
- Em que fase de produção
- Couro semi-acabado (p.ex., Wet-blue, Wet-white, etc.)
  - Crust
  - Crust tingido
  - Couro acabado
  - Aglomerado de fibra de couro
  - Vestuário de couro, artigos finais
  - Outros artigos de couro, artigos finais (p.ex. carteiras)
  - Outros

### Remark:

Coated textiles (formerly described as artificial / synthetic leather) is not a genuine leather and has to be certified according to the requirements of the OEKO-TEX® STANDARD 100.

### Observação:

Têxteis revestidos (inicialmente descritos como couro artificial/sintético) não são couro genuíno e têm de ser certificados de acordo com os requisitos do OEKO-TEX® STANDARD 100.



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

### 5.3 Production site(s), Storage site(s); Previous/current running applications

Is the address of the production site(s), including sub-contractors, identical to the address given on the front page? Storage site(s) with different address have to be listed also separately (if necessary please attach enclosure).

yes

No, then please indicate the address of the production site here

Address / Morada

Tel / Tel.

---

Fax

---

E-mail

---

Contact person / Pessoa a contactar

---

### Local/locais de produção, local/locais de armazenamento; Pedidos anteriores/atuais em curso

O endereço do(s) local/locais de produção, incluindo os subcontratados, é igual ao endereço fornecido na primeira página? O(s) local/locais de armazenamento com endereço diferente devem ser listados também separadamente (se necessário juntar anexo).

sim

Não, então, por favor, indique aqui a morada do local de produção

## 6 Quality assurance and management systems

## Sistema de gestão e garantia da qualidade

Who is responsible for the quality assurance (name of the person)

Quem é responsável pela gestão da qualidade (nome da pessoa)

### 6.1 How is the quality assured?

### Como é garantida a qualidade?

By externally certified management system (please attach a copy of the certificate)<sup>1</sup>

Por uma certificação externa de gestão da qualidade (por favor anexar cópia do certificado)<sup>1</sup>

By an in-house system (please give a short description in an attachment)<sup>2</sup>

Por um sistema interno (por favor anexar descrição resumida)<sup>2</sup>

No quality assurance installed

Nenhum controlo de qualidade instalado

<sup>1</sup> for example / por exemplo ISO 9000, ISO 14000, EMAS, OEKO-TEX® STeP, SA 8000

<sup>2</sup> Must contain information about suppliers/purchasers, goods inward, process and final control / Deve conter informação sobre fornecedores/compradores, controlo das matérias-primas, processos de produção e controlo dos artigos finais



STANDARD 100



LEATHER STANDARD



ORGANIC COTTON

## 7 Source materials

### 7.1 Source materials with the exception of chemicals, auxiliaries and colorants

- non
- Source materials are partly or not certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD and/or OEKO-TEX® ORGANIC COTTON.
- Source materials are certified without exception according to OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD and/or OEKO-TEX® ORGANIC COTTON.

All source materials used have to be mentioned in enclosed lists (designation of the product, supplier, and, if available: OEKO-TEX® certificate number, expiry date of validity, product class). For each source material that is not certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD or OEKO-TEX® ORGANIC COTTON respectively, a sample has to be sent in. In case of source materials that are already certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD or OEKO-TEX® ORGANIC COTTON respectively, the number of samples is reduced according to the following table.

| Number of OEKO-TEX® certificates from source materials<br>Número de certificados OEKO-TEX® das matérias-primas | Number of reference samples to be sent in<br>Número de amostras de referência a enviar |
|--|--|
| 1 - 4<br>1 - 4   | One sample for each certificate<br>Uma amostra por cada certificado                    |
| 5 - 10<br>5 - 10   | 5 samples from 5 different certificates<br>5 amostras de 5 certificados diferentes     |
| 11 - 20<br>11 - 20   | 7 samples from 7 different certificates<br>7 amostras de 7 certificados diferentes     |
| 21 - 50<br>21 - 50   | 10 samples from 10 different certificates<br>10 amostras de 10 certificados diferentes |
| More than 50<br>Mais de 50   | 15 samples from 15 different certificates<br>15 amostras de 15 certificados diferentes |

### 7.2 Source materials Chemicals, auxiliaries and colorants

- No OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificates for chemicals, auxiliaries and/or colorants are available

## Matérias-primas

### Matérias-primas com exceção de produtos químicos, auxiliares e corantes

- Nenhuma
- Matérias-primas são parcialmente certificadas ou não certificadas de acordo com OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD e/ou OEKO-TEX® ORGANIC COTTON.
- Matérias-primas são certificadas sem exceção de acordo com OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD e/ou OEKO-TEX® ORGANIC COTTON.

Todas as matérias-primas usadas têm de ser mencionadas nas listas anexas (designação do produto, fornecedor e, se disponível número do certificado OEKO-TEX®, fim do período de validade, classe do produto). Por cada matéria-prima não certificada de acordo com OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD ou OEKO-TEX® ORGANIC COTTON, deve ser enviada uma amostra. No caso de matérias-primas já certificadas de acordo com OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD ou OEKO-TEX® ORGANIC COTTON, o número de amostras a enviar é reduzido de acordo com a seguinte tabela.

### Matérias-primas Produtos químicos, auxiliares e corantes

- Não são usados produtos químicos, auxiliares e/ou corantes certificados de acordo com o OEKO-TEX® ECO PASSPORT.





STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificates for chemicals, auxiliaries and/or colorants are partly available (please mention in the Annex „list of suppliers with OEKO-TEX® certificate“ (see below) and enclose copies of the certificates)

São parcialmente usados produtos químicos, auxiliares e/ou corantes certificados de acordo com o OEKO-TEX® ECO PASSPORT (por favor, mencione no Anexo “Lista de fornecedores com certificado OEKO-TEX®” (ver abaixo) e inclua cópias dos certificados).

## 8 Details concerning the articles to be certified

## Informações sobre os artigos a certificar

### 8.1 Owner of the materials

### Proprietário dos materiais

- Applicant (own business)  
 Ordering customer (commission business)  
 Mixed (own and commission business require two certificates)

Requerente (por conta própria)  
Contratante (trabalho à comissão)  
Misto (por conta própria e trabalho à comissão requer dois certificados)

### 8.2 Qualitative composition and description of all individual materials

Designation where ever possible: for leather according DIN EN 15987; for textile materials according to DIN 60001-1 and EU Regulation 1007/2011 or FTC rules

### Composição qualitativa e descrição de todos os materiais individuais

Designação, sempre que possível: para couro de acordo com a norma DIN EN 15987; para materiais têxteis de acordo com a norma DIN 60001-1 e com o Regulamento UE 1007/2011 ou com as regras da FTC

e.g. for leather kind of animal, aniline, semianiline, pigmented etc.;

p.ex. para couro: o tipo de animal, anilina, semianilina, pigmentado, etc.;

e.g. dyed knitted fabrics: 60 % cotton, 40 % polyester; sewing threads: 100 % polyester; dyed buttons: 100 % polyester.

p.ex. malhas tingidas: 60% Algodão, 40% Poliéster; linhas de costura: 100% Poliéster; Botões tingidos: 100% Poliéster.

#### 8.2.1 Cotton / organic cotton

#### Algodão / algodão orgânico

- organic cotton used (mandatory test for GMO and third party certification for organic cotton)  
 conventional cotton used  
 conventional cotton used (voluntary GMO test - mentioning of GMO test on certificate possible)  
 organic cotton and conventional cotton used (two certificates necessary) (mandatory test for GMO and third party certification for organic cotton)

É usado algodão orgânico (teste obrigatório para GMO [Organismos Geneticamente Modificados] e certificação de 3ª parte para algodão orgânico)  
É usado algodão convencional  
É usado algodão convencional (teste voluntário para GMO - é possível mencionar o teste GMO no certificado)  
São usados algodão orgânico e algodão convencional (são necessários dois certificados) (teste obrigatório para GMO e certificação de 3ª parte para algodão orgânico)



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

**Indications:**

If organic cotton is used and consequently is declared additional a valid certificate has to be submitted which proves the bio/organic origin and the not-usage of genetically modified organisms (GMO). At the cotton fibres/materials additionally a special laboratory test is performed mandatory which has to confirm too that no genetic modifications are detectable. This procedure applies for both materials made of 100 % organic cotton and also for mixtures of organic cotton with other materials (except mixtures of organic cotton with conventional and GV cotton; see above).

**Indicações**

Se for usado algodão orgânico e, consequentemente, for declarado, deve ser apresentado, adicionalmente, um certificado válido que comprove a origem biológica/orgânica e a não utilização de organismos geneticamente modificados (OGM). Adicionalmente, nas fibras/materiais de algodão é realizado um teste laboratorial especial obrigatório, que também tem de confirmar que nenhuma modificação genética é detectável. Este procedimento aplica-se aos materiais constituídos por algodão 100% orgânico e também a misturas de algodão biológico com outros materiais (exceto misturas de algodão orgânico com algodão convencional e algodão GMO; ver acima).

**8.2.2 Use of chrome-free and metal-free tanned leather terminology**

- Chrome-free tanned
- Metal-free tanned
- Not relevant

**Indications:**

If the applicant wants to have the terms “chrome-free tanned leather” and/or “metal-free tanned leather” mentioned in the scope of the certificate the following requirements need to be fulfilled:

The definition of “chrome-free tanned leather” and/or “metal-free tanned leather” according to ISO 15115 (2019) has been considered in tanning process and fulfills the requirements of 3.20 and 3.57 of the ISO 15115 (2019) respectively.

And additional lab test for proof shall be performed and the according limit values can be found in Annex 4.

**Uso da terminologia de couro curtido sem cromo e sem metal**

- Curtido sem cromo
- Curtido sem metal
- Sem relevância

**Indicações**

Se o requerente pretender que os termos "couro curtido sem cromo" e/ou "couro curtido sem metal" sejam mencionados no âmbito do certificado, os seguintes requisitos devem ser cumpridos:

A definição de “couro curtido sem cromo” e/ou “couro curtido sem metal” de acordo com a ISO 15115 (2019) foi considerada no processo de curtimento e cumpre os requisitos das secções 3.20 e 3.57 da ISO 15115 (2019), respectivamente.

Devem ser realizados testes laboratoriais adicionais para prova; os valores-limite correspondentes podem ser encontrados no Anexo 4.

**8.3 Recycled material**

- Recycled material produced in-house
  - chemical
 

Please specify / Por favor, especifique
  - mechanical
 

Please specify / Por favor, especifique
- Recycled material is purchased
  - with certificate
  - without certificate

Provenience of recycled material:

- post-consumer

**Material reciclado**

Material reciclado produzido internamente químico

mecânico

Material reciclado é comprado com certificado sem certificado

Proveniência do material reciclado:

pós-consumidor



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

pre-consumer

Average recycled percentage in product:

< 20%

20 - 60%

60 - 99%

100%

**Indications:**

If recycled material is used and declared accordingly, a valid proof of origin has to be submitted additionally.

pré-consumidor

Percentagem média de material reciclado no produto:

< 20%

20 - 60%

60 - 99%

100%

**Indicações**

Se for usado material reciclado e declarado em conformidade, deve ser apresentado adicionalmente um certificado válido, que comprove a sua origem.

**8.4 Range of garment sizes**

**Gama de tamanhos das peças de vestuário**

From / De

up to / até

**8.5 Textile materials**

**Materiais Têxteis**

**8.5.1 Spinning process of synthetic textile fibers**

**Processo de fiação de fibras têxteis sintéticas**

not known

Dry, melt or wet spinning process without organic solvents

Wet spinning process using organic solvents

desconhecidos

Processos de fiação a seco, por fusão ou a húmido sem solventes orgânicos

Processos de fiação a húmido usando solventes orgânicos

Which / Qual

Both (please clearly mark testing samples)

Ambos (por favor, assinale claramente as amostras a testar)

**8.5.2 Constituents of the fibres  
Dulling agents, dyestuff pigments,  
antistatic agents, UV-stabilizers etc.**

**Constituintes das fibras  
Agentes para retirar o brilho, pigmentos corantes,  
agentes antiestáticos, estabilizadores UV, etc.**

not known

none

UV-stabilizers used

see enclosed list (products, percentage weight)

desconhecidos

nenhum

Estabilizadores UV utilizados

ver lista anexa (produtos, percentagem em peso)

**8.5.3 Fibre and yarn preparations  
Reviving agent, sizing agent, wax agent,  
etc.**

**Preparações de fibras e fios  
Produto de avivagem, produto de  
encolagem, parafina, etc.**

not known

none

desconhecidos

nenhum



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

see enclosed list (examples of recipes, products, coating)

ver lista anexa (exemplos de receitas, produtos, revestimento)

#### 8.5.4 Pretreatment processes Washing, bleaching, etc.

#### Processos de pré-tratamento Lavagem, branqueamento, etc.

not known

desconhecidos

none

nenhum

see enclosed list (examples of recipes, products)

ver lista anexa (exemplos de receitas, produtos)

#### 8.5.5 Dyeing and printing procedures, colorants used

#### Processos de tingimento e estamparia, corantes utilizados

not known

desconhecidos

none

nenhum

see enclosed list (examples of recipes, trade names, C.I. names, MAK-amines, heavy metals)

ver lista anexa (exemplos de receitas, designação comercial, nomes C.I., MAK-aminas, metais pesados)

#### 8.5.6 Finishing/coating

#### Acabamentos/Revestimentos

not known

desconhecidos

none

nenhum

mechanical finish:

Acabamento mecânico:

chemical finish/coating

Acabamentos químico/Revestimentos

Crease resistant finish

Acabamento anti-vinco

Full handle

Acabamento de melhoramento de toque

Softener

Amaciamento

Washing

Lavagem

Antistatic finish

Acabamento antiestático

Soil release finish

Acabamento "soil release"

Hydrophobic finish

Acabamento hidrófobo

Perfume/fragrance

Perfume/fragrância

Coating

Revestimentos

Water, soil or oil repellent finish or coating

Acabamento ou revestimento de repelência à água, óleo ou sujidade

UV finish

Acabamento UV

Other chemical finish:

Outros acabamentos químicos:

Examples of recipes and all auxiliaries used in finishing must be compiled in a separate list with trade name and source of each product.

Exemplos de receitas e todos os auxiliares utilizados nos acabamentos devem ser compilados numa lista separada com a designação comercial e a origem de cada produto.

#### 8.5.7 Use of dimethylfumarat (DMFu) during production

#### Uso de Dimetilfumarato (DMFu) durante a produção

yes

sim



STANDARD 100



LEATHER STANDARD



ORGANIC COTTON

- no  
 not known

não  
desconhecido

**8.5.8 At renewal processes**  
What has changed in respect of the processes applied (e.g. reviving, sizing, waxing, pre-treatment, dyeing and printing, and finishing processes) compared to the data given in the previous application (for renewal)?

**Nos processos de renovação**  
O que mudou em relação aos processos solicitados (p.ex. processos de avivamento, encolagem, pré-tratamento, tingimento, estamparia e acabamentos) em comparação com os dados fornecidos no pedido anterior (para renovação)?

## 8.6 Leather material

(To fill in at certification according to LEATHER STANDARD and also at certification according to STANDARD 100, if the article contains also leather, leather fibre board, skin and/or fur)

## Material de couro

(Para preencher na certificação de acordo com LEATHER STANDARD e também na certificação de acordo com STANDARD 100, se o artigo contiver também couro, aglomerado de fibra de couro, pele e/ou pelo)

### 8.6.1 Leather Origin

Necessary for compliance with the Regulation (EU) 2023/1115 of the European Parliament and of the Council of 31 May 2023 on the making available on the Union market and the export from the Union of certain commodities and products associated with deforestation and forest degradation and repealing Regulation (EU) No 995/2010

### Origem do couro

Necessário para dar cumprimento ao Regulamento (UE) 2023/1115 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 31 de maio de 2023, relativo à disponibilização no mercado da União e à exportação da União de certas mercadorias e produtos associados à desflorestação e à degradação florestal e que revoga o Regulamento (UE) n.º 995/2010

**8.6.1.1 Please indicate the country of origin of your hide, skin or leather material you are applying for**

**Por favor, indique o país de origem da pele ou do material de couro**

please specify and attach relevant proofs

Por favor, especifique

n/a

n/a



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

**8.6.1.2 Do you consider in your purchasing practice that your un-/processed hide or skin is coming from species-appropriate husbandry and animal welfare considered animal farming/ facilities?**

yes

Partly

please specify / Por favor, especifique

no

**Considera na suas práticas de compra que a sua pele não processada provém de uma pecuária apropriada à espécie ou de uma quinta/instalação que considera o bem-estar animal?**

sim

Parcialmente

não

**8.6.1.3 Is a risk analysis in regard of legal and illegal deforestation, to avoid leather material coming from such areas, implemented or considered in your purchasing practice?**

yes, please attach the risk analysis

Only for leather materials coming from countries with high risk of deforestation (e.g. Brazil, Paraguay)

no

please specify / Por favor, especifique

**É implementada ou considerada nas suas práticas de compra uma análise de risco em relação à desflorestação legal e ilegal, para evitar material de couro proveniente dessas áreas?**

sim, anexar a análise de risco

Apenas para materiais de couro provenientes de países com elevado risco de desflorestação (por exemplo, Brasil, Paraguai)

não

**8.6.1.4 Is traceability of the leather implemented or considered in your purchasing practice?**

yes, traceable back to single slaughterhouse and farm by physical marking (e.g. laser engraving a number-code) and/or reliable data system?

yes, traceable back to single slaughterhouse and country by physical marking (e.g. laser engraving a number-code) and reliable data system?

yes, traceable back to slaughterhouse group, region or country by georeferenced location, by physical marking (e.g. laser engraving a number-code) or reliable data system?

no

**A rastreabilidade do couro está implementada ou considerada nas suas práticas de compras?**

Sim, rastreável até ao matadouro e à exploração por marcação física (por exemplo, gravação por laser de um código numérico) e/ou por um sistema de dados fiável?

sim, rastreável até ao matadouro único e ao país através de marcação física (por exemplo, gravação por laser de um código numérico) e de um sistema de dados fiável?

sim, rastreável até ao grupo de matadouros, região ou país através de localização georreferenciada, através de marcação física (por exemplo, gravação por laser de um código numérico) ou de um sistema de dados fiável?

não



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

### 8.6.2 Tanning

- not known  
 Tanning with chromium(III) salts  
 Tanning with glutardialdehyde  
 Tanning with vegetable tanning agents  
 Other Tanning:

Which / Qual

- Several (please clearly mark testing samples)

### Curtume

desconhecidos  
Curtume com sais de crómio (III)  
Curtume com glutaraldeído  
Curtume com agentes de curtume vegetal  
Outros curtumes:

Vários (por favor assinalar claramente as amostras a testar)

### 8.6.3 Conservation of semi-finished leather

- not known  
 TCMTB  
 CMC  
 OPP  
 OIT  
 Others:

Which / Qual

### Conservação do couro semi-acabado

desconhecidos  
TCMTB  
CMC  
OPP  
OIT  
Outros:

### 8.6.4 Retanning

- not known  
 Synthetic retannings  
 Vegetable retannings  
 Retanning with chromium(III) salts  
 Others:

Which / Qual:

### Recurtume

desconhecidos  
Recurtume sintético  
Recurtume vegetal  
Recurtume com sais de crómio (III)  
Outros:

### 8.6.5 Fatliquoring

- not known  
 Fatliquors; please list below:

Which / Qual:

### Engorduramento

desconhecidos  
Engordurantes: por favor listar abaixo

### 8.6.6 Colouring (dyestuffs, pigments)

- not known  
 none  
 Dyestuffs/pigments (please list in the scheduled enclosure; examples of recipes, trade names, C.I. names, MAK-amines, heavy metals)

### Tingimento (corantes, pigmentos)

desconhecidos  
nenhum  
Corantes/pigmentos (por favor, listar no espaço destinado, exemplos de receitas, designações comerciais, nomes C.I., MAK-aminas, metais pesados)



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

### 8.6.7 Leather finishing

- not known
- No finish layer
- Mechanical treatment only
- Kind of finishing, e.g. PUR, acrylate etc.  
(please list below):

Which / Qual

- Usage of solvents (please list below):

Which / Qual

- Usage of additional products (please list below):

Which / Qual

- See enclosed list

### Acabamento do couro

- desconhecido
- Sem camada de acabamento
- Apenas tratamento mecânico
- Tipo de acabamento, p.ex. poliuretano, acrilato, etc.  
(por favor, listar abaixo):

Usado de solventes (por favor, listar abaixo):

Usado de produtos adicionais (por favor, listar abaixo):

Ver lista anexa

### 8.6.8 Other chemicals used

e.g. chemicals used to change the pH value, for liming, for fixation etc.

- not known
- See enclosed list

### Outros produtos químicos usados

p.ex. produtos químicos usados para alterar o valor do pH, para a fixação, etc.

- desconhecido
- Ver lista anexa

### 8.6.9 Use of dimethylfumarat (DMFu) during production

- yes
- no
- not known

### Uso de Dimetilfumarato (DMFu) durante a produção

- sim
- não
- desconhecido

### 8.6.10 Are dispersive dyes used during production?

- yes
- no
- not known

### Durante a produção são usados corantes dispersos?

- sim
- não
- desconhecido

### 8.6.11 Other treatments

- not known
- none
- Hydrophobation
- Soil release finish
- UV finish
- Other chemical finish

Examples of recipes and auxiliaries used in finishing must be compiled in a separate list with trade

### Outros tratamentos

- desconhecido
- nenhum
- Hidrofóbico
- Acabamento "soil release"
- Acabamento UV
- Outros acabamentos químicos

Exemplos de receitas e auxiliares utilizados nos acabamentos devem ser compilados numa lista em





STANDARD 100



LEATHER STANDARD



ORGANIC COTTON

name, producer respectively source of each product.

separado com a designação comercial, e fornecedores ou fabricantes de cada produto.

### 8.6.12 At renewal processes

What has changed in respect of the processes applied (e.g. tanning, conservation, fatliquoring, colouring, finishing) compared to the data given in the previous application (for renewal)?

### Nos processos de renovação

O que mudou em relação aos processos solicitados (p.ex. curtume, conservação, engorduramento, tingimento, acabamento) em comparação com os dados fornecidos no pedido anterior (para renovação)?

### 8.7 Use of biological active substances or components (Query for all materials / articles relevant; has to be answered)

### Uso de substâncias ou componentes biológicos activos (Consulta para todos os materiais / artigos relevantes; resposta obrigatória)

yes,

sim

Name of the product / possibly number of certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100

Nome do produto / eventual número de certificado de acordo com STANDARD 100 da OEKO-TEX®

no

não

Recipes, preparations, and components used must be shown in a separate list with trade name and source of each product. Enclose documents (delivery note, invoice or similar) of the supplier.

Receitas, preparações e componentes utilizados para o tratamento devem ser mencionados numa lista separada com a designação comercial e o fornecedor ou fabricante de cada produto. Anexar documentos (guia de remessa, fatura ou similares) do fornecedor.

### 8.8 Use of flame retardant substances or components (Query for all materials / articles relevant; has to be answered)

### Uso de substâncias ou componentes retardadores de chama (Consulta para todos os materiais / artigos relevantes; resposta obrigatória)

yes,

sim

Name of the product / possibly number of certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100

Nome do produto / eventual número de certificado de acordo com STANDARD 100 da OEKO-TEX®

no

não

Recipes, preparations, and components used must be shown in a separate list with trade name and

Receitas, preparações e componentes usados para o tratamento devem ser mencionados numa lista separada com a designação comercial e o fornece-



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

source of each product. Enclose documents (delivery note, invoice or similar) of the supplier.

dor ou fabricante de cada produto. Anexar documentos (guia de remessa, fatura ou similares) do fornecedor.

**8.9 Use of Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4) at the production (Query for all materials / articles relevant; has to be answered)**

yes  
 no

**Uso do corante "Navy blue" (CI 611-070-00-2, EG n.º 405-665-4) na produção (Consulta para todos os materiais / artigos relevantes; resposta obrigatória)**

sim  
não

**8.10 Use of PFAS (Query for all materials/articles relevant; has to be answered)**

yes  
 no

**Utilização de PFAS (Consulta de todos os materiais/artigos relevantes; resposta obrigatória)**

sim  
não

**8.11 Non-textile and non-leather materials**

**Materiais não têxteis e não couro**

**8.11.1 Description of all chemical, physical and thermal treatments used during manufacture of non-textile and non-leather materials**

**Descrição de todos os tratamentos químicos, físicos e térmicos usados durante a produção dos materiais não têxteis e não couro**

**8.12 Any other treatments**

**Outros tratamentos**

**8.12.1 Description of any other not yet described treatments (for example transport preservation)**

**Descrição de outros tratamentos ainda não descritos (por exemplo, conservação para transporte)**



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

## 9 Information regarding traded articles

This information concerns only articles  
that have not been changed by the  
applicant (merchandise).

## Informação relativa aos artigos comercializados

Esta informação diz respeito apenas a artigos que  
não foram alterados pelo requerente (mercadorias).

### 9.1 Number of suppliers

### Número de fornecedores

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

### 9.2 Addresses of the suppliers

### Endereços dos fornecedores

see enclosed list (Designation of the product, sup-  
plier incl. address, tel., fax, e-mail, and, if available:  
OEKO-TEX® certificate number, expiry date of  
validity, product class)

ver lista anexa (Designação do artigo, fornecedor,  
incluindo endereço, telefone, fax, e-mail, e se dis-  
ponível: número do certificado OEKO-TEX®, fim do  
período de validade e classe do produto).

## 10 Only relevant for ORGANIC COTTON and ORGANIC COTTON blended applications

## Apenas relevante para pedidos de ORGANIC COTTON e ORGANIC COTTON blended

### 10.1 Please specify the percentage of organic cotton in the articles that are to be certified. If there is a range, please specify.

Por favor, indique a percentagem de  
algodão orgânico nos artigos a certificar.  
Se houver um intervalo, por favor  
especifique.

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

### 10.2 If you buy your organic cotton directly from the farm, do you have a transaction certificate issued by a member of the IFOAM family of standards to prove that your cotton is organic?

Se comprar o seu algodão orgânico  
directamente no produtor, tem um  
certificado de transacção emitido por um  
membro da família de normas IFOAM para  
provar que o seu algodão é orgânico?

Yes, please attach:

Sim, por favor anexar:

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

No, certification according to ORGANIC COT-  
TON (blended) not possible

Não, a certificação de acordo com o ORGANIC COT-  
TON blended não é possível.



STANDARD 100



LEATHER STANDARD



ORGANIC COTTON

## Declaration of commitment

## Declaração de compromisso

Name and address of the person who is in charge of issuing the declaration

Nome e morada da pessoa que é responsável pela declaração

Description of the products proposed for certification according to OEKO-TEX® STANDARD 100 or rather according to OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

Descrição dos produtos propostos para a certificação de acordo com OEKO-TEX® STANDARD 100 ou de acordo com OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

By signing this application with an authorized signature, the applicant is responsible for the data given and is obliged to inform the testing institute of any alterations immediately.

O requerente, ao assinar este pedido com uma assinatura autorizada, é responsável por todas as informações fornecidas e é obrigado a comunicar de imediato ao instituto de testes quaisquer alterações.

By signing the application the applicant is responsible to comply with the animal and species protection, which are relevant for him. Regarding to this the OEKO-TEX® Service Ltd. excludes any liability.

Ao assinar o pedido, o requerente é responsável por cumprir com a proteção de animais e de espécies, que lhe são relevantes. A este respeito, a Associação OEKO-TEX® exclui qualquer responsabilidade.

In case of an application for renewal the applicant confirms with an authorized signature of this application that all the above supplementary data, together with the data given in the original application, are to such a degree complementary that they refer to the today's state. The applicant is further obliged to inform the testing institute of any alterations immediately and takes note of the fact that the conformity declaration signed when obtaining certification is still valid. In case that at the renewal process the articles were tested the first time according to the Annex 6 of the OEKO-TEX® STANDARD 100 the applicant has to sign absolutely a new declaration of conformity.

No caso de pedido de renovação, o requerente confirma, com uma assinatura autorizada neste pedido, que toda a informação suplementar acima referida, juntamente com a informação fornecida no pedido original, são complementares e referem-se ao estado atual. Além disso, o requerente é obrigado a informar imediatamente o instituto de testes de qualquer alteração e está ciente de que a declaração de conformidade assinada aquando da obtenção da certificação ainda é válida. No caso de, no processo de renovação, os artigos terem sido testados pela primeira vez de acordo com o Anexo 6 do OEKO-TEX® STANDARD 100, o requerente tem de assinar necessariamente uma nova declaração de conformidade.

The applicant acknowledges that the use of protected trade names / marks as well as terms which are protected elsewhere (for example by law, as it is the case for „organic“) in the article description on the certificate are in his sole responsibility.

O requerente reconhece que o uso de nomes/marcas registadas, assim como de alguns termos que estão protegidos (como, por exemplo, o termo “orgânico”), na descrição dos artigos no certificado são da sua inteira responsabilidade.

The applicant agrees that his address can be mentioned in an international reference list of all holders of OEKO-TEX® certificates (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

O requerente concorda que a sua morada seja mencionada na lista internacional de referência com todos os detentores de certificados OEKO-TEX® (por favor, fazer uma cruz neste parágrafo se não concordar).



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

The applicant agrees that he will receive repeated information from the International OEKO-TEX® Service Ltd. in the form of an electronic newsletter to the e-mail address mentioned in the application (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

Please read through the Terms of Use (ToU) at [www.oeko-tex.com/ToU](http://www.oeko-tex.com/ToU) and check the box if you agree with them.

I agree to the Terms of Use (ToU)

Note: Without agreement testing and certification cannot be conducted

Date / Data

Signature / Assinatura

.....

### Shopping guide

In order to mention the certified articles in the shopping guide the enclosed form has to be filled in and sent back.

O requerente concorda em receber várias informações da Associação Internacional OEKO-TEX® na forma de newsletter electrónica, para o endereço de e-mail mencionado no pedido (por favor fazer uma cruz neste parágrafo se não concordar).

Por favor, leia os Termos de Utilização (ToU) em [www.oeko-tex.com/ToU](http://www.oeko-tex.com/ToU) e assinale se estiver de acordo.

Estou de acordo com os Termos de Utilização (ToU)

Nota: Se não concordar, não se podem realizar nem ensaios nem certificações.

### Guia de compra

De modo a incluir os artigos certificados no guia de compra, o formulário "Shopping Guide" em anexo deve ser preenchido e devolvido.



**1 List of suppliers with OEKO-TEX® certificate**

**Lista de fornecedores com certificado OEKO-TEX®**



| Supplier   | Designation of sourced articles and/or services (incl. material composition, mention of organic cotton or recycled material, type of finishing) respectively chemicals in case of ECO PASSPORT certified chemicals                             | Certificate number    | Expiry date     | Product class     | Certification according to Annex (4 or 6?) |
|------------|--|-----------------------|-----------------|-------------------|--|
| Fornecedor | Designação dos artigos e/ou serviços de origem (incluindo a composição do material, indicação de algodão orgânico ou material reciclado, tipo de acabamento) e produtos químicos, no caso de produtos químicos certificados pelo ECO PASSPORT. | Número do Certificado | Fim da validade | Classe do produto | Certificação de acordo com Anexo(4 ou 6?)  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |
|            |  |                       |                 |                   |  |

Copies of all OEKO-TEX® certificates mentioned above as well as proof of business relation (invoice/delivery slips) must be enclosed herewith, pay attention to the period of validity!

Devem ser anexadas cópias de todos os certificados OEKO-TEX® acima mencionados, bem como comprovativos da relação comercial (faturas/guias de remessa); ter atenção ao prazo de validade!



[Load additional empty pages / Carregar páginas vazias adicionais](#)

## 2 List of suppliers without OEKO-TEX® certificate

## Lista de fornecedores sem certificados OEKO-TEX®



| Supplier   | Address, phone, fax, e-mail   | Designation of article (incl. material composition)         |
|------------|-------------------------------|---|
| Fornecedor | Morada, telefone, fax, e-mail | Designação do artigo (incluindo a composição dos materiais) |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |
|            |                               |   |

[Load additional empty pages / Carregar páginas vazias adicionais](#)



### 3 Colorants used

### Corantes utilizados

| Trade name                   | Source     | Colorant type    | Application | C.I. name        |
|------------------------------|------------|------------------|-------------|------------------|
| Denominação comercial        | Fornecedor | Tipo de corantes | Aplicação   | Nome C.I.        |
| <b>example / por exemplo</b> |            |                  |             |                  |
| Dianix Blue AC-E             | Dystar     | Disperse         | Dyeing      | Disperse Blue 56 |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |
|                              |            |                  |             |                  |

Additional information regarding heavy metal content and MAK amines may help to optimize the testing program. Please attach MSDS.

Informação adicional sobre o conteúdo em metais pesados e MAK Aminas pode ajudar a otimizar o programa de testes. Por favor anexe as fichas de segurança.





[Load additional empty pages / Carregar páginas vazias adicionais](#)

#### 4 Auxiliaries and chemical compounds used

(Fibre constituents, Fibre and yarn preparations, Pre-treatment processes, dyeing and printing procedures, tanning chemicals, fatliquors, retanning substances, other auxiliaries, finishings etc.)

#### Produtos químicos e auxiliares utilizados

(Constituintes de fibras, preparações de fibras e fios, processos de pré-tratamento, processos de tingimento e de estamparia, produtos químicos de curtume, engorduramento, substâncias de recurtume, outros auxiliares, acabamentos, etc.)

| Trade name                   | Source      | Type of auxiliary  | Date of the safety data sheet |
|------------------------------|-------------|--------------------|-------------------------------|
| Denominação comercial        | Fornecedor  | Tipo de auxiliares | Data da ficha de segurança    |
| <b>example / por exemplo</b> |             |                    |                               |
| Softycon SM                  | Textilcolor | Softener           | 11/2010                       |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |
|                              |             |                    |                               |

Please attach MSDS of all products.

Por favor, anexe as fichas de segurança de todos os productos.



[Load additional empty pages / Carregar páginas vazias adicionais](#)

## 5 List of recycled materials

## Lista de materiais reciclados

| Material Description  | Provenience  | Supplier (if applicable)  | Address  | Certificate available?             | If yes, which? (Please provide copies)            | Used percentage in final product   |
|-----------------------|--------------|---------------------------|----------|------------------------------------|---|------------------------------------|
| Descrição do Material | Proveniência | Fornecedor (se aplicável) | Endereço | Certificado disponível?            | Se sim, qual/quais? (Por favor, apresente cópias) | Porcentagem usada no produto final |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> Yes / Sim |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> No / Não  |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> Yes / Sim |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> No / Não  |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> Yes / Sim |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> No / Não  |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> Yes / Sim |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> No / Não  |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> Yes / Sim |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> No / Não  |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> Yes / Sim |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> No / Não  |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> Yes / Sim |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> No / Não  |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> Yes / Sim |   |                                    |
|                       |              |                           |          | <input type="checkbox"/> No / Não  |   |                                    |



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

[Load additional empty pages / Carregar páginas vazias adicionais](#)



STANDARD  
100



LEATHER  
STANDARD



ORGANIC  
COTTON

TO BE FILLED IN ONLY FOR SAMPLES OF TEXTILE CARPETS, MATTRESSES, FOAMS, AND OTHER LARGER COATED ARTICLES AS WELL AS FOR LEATHER MATERIAL WHICH IS USED IN LARGE SCALE (E.G. LEATHER FOR FURNITURE)!

A SER PREENCHIDO APENAS PARA AMOSTRAS DE TAPETES TÊXTEIS, COLCHÕES, ESPUMAS E OUTROS ARTIGOS REVESTIDOS MAIORES, BEM COMO PARA MATERIAL DE COURO QUE É USADO EM GRANDE ESCALA (p.ex. COURO PARA MÓVEIS)!

|   |  |
|---|--|
| Denomination of the specimen / Denominação da amostra   |  |
| Colour of test sample / Cor da amostra de teste   |  |
| Date of production / Data de produção   |  |
| Date of sampling / Data de amostragem   |  |
| Dimensions of the product (e.g. foam block) where the sample for the test was taken from / Dimensões do produto (p.ex.- bloco de espuma) de onde foi retirada a amostra para o ensaio |  |
| Taken from / Amostra retirada de  |  |
| Date of packing / Data de embalagem   |  |
| Sample size / Dimensões do provete  |  |
| Date of dispatch / Data de envio  |  |

**Each testing sample has to be wrapped airtight and separately in plastic foil.**

**Cada amostra deverá ser hermeticamente e individualmente fechada em saco plástico**

Required sample size / Dimensões requeridas da amostra

|   |  |
|---|--|
| Mattress parts and foams<br>Partes de colchões e espumas  | 2 pieces of 25 x 20 x maximum used thickness [cm]<br>2 provetes de 25 x 20 x espessura máxima utilizada [cm] |
| Other samples for the Emission chamber test<br>Outras amostras para o ensaio da câmara de emissão | 2 pieces of 50 x 40 cm<br>2 Provetes de 50 x 40 cm   |

**to be filled in by the laboratory**

**A ser preenchido pelo laboratório**

|  |  |
|--|--|
| Date of sample arrival in the laboratory / Data de chegada das amostras ao laboratório |  |
| Date of analysis / Data de análise   |  |
| Remarks / Observações  |  |